

Inhalt

Vorwort der Herausgeber9

I Musikalische Migrationsforschung – Migrantische Musikwissenschaft: Theoretische Felder, methodische Zugänge

Melanie Unseld

Musikwissenschaft und transkulturelle Mehrfachzugehörigkeit13

Nils Grosch

**Cultural mobility, Alfred Einstein und die Kritik der musikalischen
Verortung**25

Wolfgang Gratzler

Musik und Migration
Vier Thesen / Vier Vorschläge37

Sophie Fetthauer

Das Far Eastern Jewish Central Information Bureau in Harbin und Shanghai
Nachrichtensteuerung und individuelle Beratung für NS-verfolgte Musiker
und Musikerinnen mit dem Fluchtziel Shanghai bzw. Ostasien51

Ulrike Präger

Musically Negotiating Difference
Cross-Cultural Sounds of Empathy in Contemporary Germany67

Magdalena Marschütz

**Mehrfachperspektivierung als methodischer Zugang einer kritischen
(musikwissenschaftlichen) Migrationsforschung**77

Sean Prieske

Musik auf der Flucht87

Christina Richter-Ibáñez

Zur Migration von Liedern
Übersetzungen lateinamerikanischer Hits im Paris der 1950er- und
1960er-Jahre93

II Mobilität und Identität in musikalischen Gegenwartskulturen

Anja Brunner

Afrikanische Musik in transnationalen Netzwerken

Überlegungen zur Erforschung der Musikpraxis von Musikerinnen
und Musikern aus Afrika in Europa111

Anja K. Arend und Sandra Chatterjee

Tanz und Migration: mehrsprachige Bewegungstexte und hybride Choreografien

Denken und Tanzen zwischen Choreografien und Differenzdiskursen125

Marie Louise Herzfeld-Schild

Von Identitätsproblematik zu Identitätskonstruktion

Exilerfahrungen bei Iannis Xenakis137

Marie-Anne Kohl

Von Umm und umma

Kulturelle Mobilität am Beispiel *Arabs Got Talent*.151

Saeedeh Ghazi

Migration und Identität

Wanderbewegungen in der Musik des Silk Road Ensembles.167

Paul Harm

Internationale Studierendenmobilität an der Kunstuniversität Graz173

III Musikhistorische Perspektiven

Marko Deisinger

Soziale und ökonomische Strategien einer privilegierten Migrantengruppe

Italienische Musiker am Habsburgerhof in Wien zur Zeit des Barock189

Daniel Brandenburg

Mobilität und Migration der italienischen Operschaffenden um 1750197

Mirijam Beier

Mobilität der *operisti* um 1750: Die Karriere der Sängerin

Marianne Pirker (ca. 1717–1782)207

<i>Gesa zur Nieden</i>	
Von Glückstadt nach Kopenhagen	
Mobilität und kulturelle Horizonte frühneuzeitlicher Musiker im norddeutschen Raum.	213
<i>Cristina Scuderi</i>	
Netzwerke und Organisationssystem der italienischen Oper im östlichen Adriaraum (1861–1918).	227
<i>Anna K. Windisch</i>	
Hugo Riesenfeld: Kulturelle Mobilität und Strategien musikalischer Nobilitierung in der Stummfilmbegleitung	233
<i>Ingeborg Zechner</i>	
Migration als Perspektive in der Karriere des Komponisten Franz Waxman	245
<i>Anna Fortunova</i>	
Russische Musikerinnen und Musiker im Berlin der 1920er-Jahre	
Rezeption – Identität – Integration	255
<i>Carolin Stahrenberg</i>	
»Such occasions form a poignant link with the past«	
Die kulturelle Praxis des Konzertbesuchs als Identitätsmarker und Erinnerungsanker im britischen Exil	263
<i>Kyungboon Lee</i>	
Musikmigration in Japan als Kulturtransfer.	275
Kurzbiografien der AutorInnen	281